

DIARI DEL GOBERN DE CATALUÑA, Y DE BARCELONA.

Del Dijous 19 de

Abril de 1810.



DIJOUS SANT.

Sant Hermogenes, Martir.

Sol en Tauro.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vents y Amanerias.
17 á las 11 de la nit.	10 grad.	27 p. 11 h. 7	N. E. entrecubiert.
18 á las 6 del matí.	9	27 11	Idem nubosa.
18 á las 2 de la tard.	13	27 11	S. S. E. idem.

AUTRICHE.

Vienne 11 Mars.

Discours de l'Ambassadeur extraordinaire à S. M. l'Empereur.

Je SIRE:
Je viens au nom de l'Empereur, mon maître, vous demander la main de l'Archiduchesse Marie-Louise, votre illustre Fille.

Les éminentes qualités qui distinguent cette Princesse ont assigné sa place sur un grand trône.

Elle y fera, le bonheur d'un grand Peuple et celui d'un grand Homme.

La politique de mon Souverain s'est trouvée d'accord avec les vœux de son cœur.

Cette union de deux puissantes familles, Sire, donnera à deux nations

AUSTRIA.

Viena 11 de Mars.

Discurs del Embaixador Extraordinari á S. M. lo Emperador.

Vinch en nom del Emperador mon amo á demanaros la ma de la Archiduquessa Maria Lluisa vestra illustre filla.

Las eminentes qualitats que distinguen esta Princesa han señalat son lloch en un gran trono.

Ella fará en est la felicitat de un gran Poble, y la de un gran Home.

La política de mon Soberà se ha trobat conforme ab los desitgs de son cor.

Aquesta unio de dos poderosas familias, Señor, donará á dos nacions

ge-

tions généreuses de nouvelles assurances de tranquillité et de bonheur.

Réponse de S. M. l'Empereur.

Je regarde la demande en mariage de ma Fille comme un gage des sentiments de l'Empereur des Français , que j'apprécie.

Mes vœux pour le bonheur des futurs époux ne sauroient être exprimés avec trop de vérité ; il sera le mien.

Je trouverai dans l'amitié du Prince que vous représentez de précieux motifs de consolation de la séparation de mon enfant cheri ; nos Peuples y voient le gage assuré de leur bien être mutuel.

J'accorde la main de ma Fille à l'Empereur des Français.

Discours de l'Ambassadeur extraordinaire à S. A. I. Madame l'Archiduchesse Marie-Louise.

MADAME;

Vos augustes Parents ont rempli les vœux de l'Empereur mon maître.

Des considérations politiques peuvent avoir influé sur la détermination de nos deux Souverains ; mais la première considération , c'est celle de votre honneur , c'est sur tout de votre cœur , Madame , que l'Empereur , mon maître , veut vous obtenir.

Il sera beau de voir unis sur un grand trône , un génie de la puissance , les attributs et les grâces qui la font éclirer.

Ce jour , Madame , sera heureux pour l'Empereur , mon maître , si V. A. I. m'ordonne de lui dire qu'elle partage les espérances , les vœux et les sentiments de son cœur.

generosas novas seguridades de tranquilidad y felicidad.

Resposta de S. M. lo Emperador.

Miro la demanda en matrimoni de ma Filla com una prenda dels sentiments del Emperador dels Francesos , que je aprecio.

Mos desitgs acerca la felicitat dels futurs Esposos , no poden expressar-se ab la possible veritat : la felicitat de ells serà la mia.

En la amistat del Príncep que representau , trobaré preciosos motivs de consel per la separació de ma estimada criatura ; nostres Pobles troban en esta amistat la segura prenda de son mutue ben estar.

Concededesch la ma de ma Filla al Emperador dels Francesos.

Discurs del Ambaixador extraordinari á S. A. I. Madame la Archiduquesa Maria Lluïsa.

SEÑORA:

Vostres augustos Pares han satisfech los desitgs del Emperador mon amo.

Certas consideracions políticas poden haber influit en la determinació de nostres dos Señoranz ; pero la primera consideracio es la de vostra felicitat , y particularment de vostra cor , Señora , vel lo Emperador mon amo obtenerhos.

Admirable será veure units en un gran trono per lo talent del poder , los atractius y gracies que les fan apreciar.

Aquest dia , Señora , sarà feliç per lo Emperador mon amo , si V. A. I. me mana que li diga que V. A. I. entra en la part de sus esperanzas , desitgs y sentiments de son cor.

Réponse de S. A. I. Madame l'Archiduchesse Marie-Louise.

La volonté de mon Père a constamment été la mienne ; mon bonheur restera toujours le sien.

C'est dans ces principes que S. M. l'Empereur Napoléon ne peut que trouver le gage des sentiments que je voudrai à mon époux, heureuse si je puis contribuer à son bonheur et à celui d'une grande nation. Je donne, avec la permission de mon Père, mon consentement à mon union avec l'Empereur Napoléon.

Discours de l'Ambassadeur extraordinaire à S. M. l'Impératrice.

MADAME:

L'Empereur, mon maître, m'a spécialement chargé de témoigner à V. M. I. tous les sentiments dont il est pénétré pour elle.

Il sentira bientôt toutes les obligations qu'il vous a pour les bons exemples et les soins qu'a reçus de vous l'Archiduchesse Marie-Louise.

Elle ne pouvait pas apprendre d'un meilleur modèle à concilier la majesté du trône avec l'amabilité et les grâces, qualités que V. M. I. possède à un si haut degré.

Réponse de S. M. l'Impératrice.

C'est dans le moment intéressant pour mon cœur où je fixe à jamais la destinée de ma fille chérie, que je suis enchantée de recevoir de V. A. S. l'assurance des sentiments de S. M. l'Empereur et Roi ; habituée en toute occasion à conformer mes voeux et mes idées à ceux de S. M. l'Empereur mon bien-aimé époux, je me réunis à lui dans sa confiance à atteindre le but qu'il se promet à une

Resposta de S. A. I. Madama la Archiduquesa Maria Lluisa.

La voluntad de mon Pare ha estat sempre la mia ; ma felicitat permanixerà sempre ja esa.

Baix estos principis S. M. lo Emperador Napoleon no pot deixar de trobar la prenda dels sentiments que jo consagrare à mon Espous, ditxosa si puc contribuir à sa felicitat y à la de una gran nació. Dono, ab lo permis de mon Pare, mon consentiment à ma unio ab lo Emperador Napoleon.

Discurs del Embaixador extraordinari a S. M. la Emperatris.

SEÑORA:

Lo Emperador mon amo me ha especialment encarregat de manifestar à V. M. I. tots los sentiments que intimament te per ella.

Sentirà luego en son cor todas las obligacions que os deu per los bons exemples que la Archiduquesa Maria Lluisa ha rebut de vos.

No podia ella aprender de un millor modelo à conciliar la majestat del trône ab la amabilitat y grâces; qualitats que V. M. I. posseeix en grau tant superior.

Resposta de S. M. la Emperatris.

Al moment interessant per mon cor, en que fixo per sempre lo destino de ma amada Fills, quedo passada de rebre de V. A. S. la seguritat dels sentiments de S. M. lo Emperador y Rey; habituada en totas ocasions à conformar mos desitigs y mas ideas ab los de S. M. lo Emperador, mon molt estimat Espous me ueschí ab ell en sa confiança per arribar al fi que ell se promet de tan ditxosa unió,

si heureuse union , ainsi que dans les voeux très-ardens qu'il forme pour le bonheur futur et inaltérable de notre très-chère fille , qui dépendra désormais uniquement de celui de S. M. l'Empereur et Roi. Vivement touchée de l'opinion beaucoup trop favorable que S. M. l'Empereur et Roi a eue de moi , je ne saurois m'attribuer des mérites qui ne sont dus qu'à l'excellent naturel de ma chère fille et à la douceur de son caractère. Je réponds pour elle que son unique but est de convenir à S. M. l'Empereur et Roi , en se conciliant en même temps l'amour de la nation Française.

unio , com també en los mes ardens desitges que forma per la futura e inalterable ditxa de nostra molt amada Filla , la qual de aqui en avant dependrà únicament de la de S. M. lo Emperador y Rey. Vivament penetrada de la opinio sobradament favorable que S. M. lo Emperador y Rey ha format de mi , no pensare en atribuirme merits que no se denhen attribuir sino á la excellent naturalesa de ma estimada Filla y á la dulzura de son carácter. Responch per ella que son unica fi es lo de convenir á S. M. lo Emperador y Rey , conciliantse al mateix temps lo amor de la nacio Francesa.

NOTICIAS PARTICULARS DE BARCELONA.

Le Public est prevenu qu'a competer d'aujourd'hui il sera reçu tous les jours à l'audience de Monsieur le Corregidor maison du Secretariat général depuis onze heures jusqu'a midi ; les fêtes et Dimanches exceptés.

Se prevé al Public , que la Sr. Corregidor de Barcelona y son Corregimiento deuará audiencia publica en la Secretaria general del dit tots los dias no festius desde las once horas del matí fins a mitz dia , constat de avuy.

Par disposition de Mr. Barthélémi Revert , Juge Commissioné pour proceder à la connoissance du procès sur le dépouillement de la personne et maison du Sr. Joseph Ganton , Visiteur des Rentes , et de sa dispiration le 15 Dicembre 1803 , a cet effet on prévient toutes les personnes qui avaient des effets et bojoux en gage chez le dit Ganton , de se présenter au dit Juge commissioné dans le terme de 8 jours , pour justifier la qualité et désignement dédits effets mis en gage . Barcelone a 14 Avril 1810 . — J. T. Beltran , Greffier.

Se despatxará á la Duana desde las vuit á las onze del dia de avuy , y no se continuará fins á las dos de la tarda del dia de demà , ab mutiu de tan solemne intermedio.

Est matí se rematará la venda de las cent y divuit caixas de Vidres cristallius , á favor del major postor.

Per provifia del Sr. Bartomeu Revert , Jutge comissionat per la formació de la causa sobre lo despallament de la persona y casa del Sr. Joseph Ganton , Visitador de Rentas , y desaparició del mateix lo dia 15 Dicembre 1803 , se avisa á totes las persoas que tinguesen alajas empesadas en casa del referit Ganton se presentian deuant dit Sr. Jutge dius lo termini de 8 dias á justificar la calitat y circumstancies de las alajas empesadas . Barcelona 14 Abril de 1810 . — J. T. Beltran , Escribá.